

ПАМ'ЯТКА
ПАМ'ЯТКА : « aide-mémoire »

• **Abréviations**

f : féminin	adj. : adjectif	
m : masculin	adj. s. : adjectif substantivé	
n : neutre	adv. : adverbe	
pl. : pluriel	N : nominatif	кто / что
sing : singulier	A : accusatif	кого / что
V inf: verbe à l'infinif	G : génitif	кого / чего
pf. : perfectif	D : datif	кому / чему
indécl. : indéclinable	I : instrumental	кем / чем
Voyelle mobile soulignée	L : locatif	(о) ком / чѐм

• **Les verbes**

La plupart des verbes ont deux aspects : imperfectif et perfectif. Seuls les perfectifs indispensables seront donnés dans les fiches.

знать	Pour les verbes en infinitif –ать qui se conjuguent comme знать , la conjugaison ne sera pas donnée dans les fiches.	писать	рисовать	идти
знаю		пишу	рисую	иду
знаешь		пишешь	рисуешь	идёшь
знает		пишет	рисует	идёт
знаем		пишем	рисуем	идѐм
знаете		пишете	рисуете	идѐте
знают	пишут	рисуют	идут	

говорить	Pour les verbes en infinitif –ить qui se conjuguent comme говорить , la conjugaison ne sera pas donnée dans les fiches.	любить
говорю		люблю
говоришь		любишь
говорит		любит
говорим		любим
говорите		любите
говорят	любят	

Conversation • Разговор

здравствуй	bonjour (à toi)	что	que, quoi
здравствуйте	bonjour (à vous)	кто	qui
привет	bonjour, salut	как	comment (adv.)
добрый день	bonjour	какой (adj.)	quel, comment
доброе утро	bonjour (réveil)	где	où (l'on est)
до свидания	au revoir	куда	où (l'on va)
до завтра	à demain	когда	quand
пока	à bientôt, salut	почему	pourquoi
спасибо	merci	потому что	parce que
пожалуйста	s'il te (vous) plaît	поэтому	c'est pourquoi
может быть	peut-être	ничего	(ce n'est) rien
наверно	sans doute	ничего ... не	ne ... rien
конечно	bien sûr	правда	vérité / vrai

говорить / сказать (скажу, скажешь, скажут)	parler / dire dire (pf.)	давать (даю, даёшь, дают) / дать (дам, дашь, даст, дадим, дадите, дадут)	donner
целовать / по-	embrasser		

желать / пожелать (кому, чего G) Желаю Вам счастья, здоровья, успехов. Спокойной ночи! Всего хорошего! Счастливого пути! Приятного аппетита!	souhaiter (qqch à qqun) Je vous souhaite bonheur, santé, succès. Bonne nuit ! Plein de bonnes choses ! Bon voyage ! Bon appétit !
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

поздравлять / поздравить (с + I) Поздравляю (тебя) с успехом! С праздником! С днём рождения! С Новым годом! С Рождеством!	féliciter (de) / souhaiter (qqch) Bravo pour ton succès ! Joyeuse fête ! Bon anniversaire ! Bonne année ! Joyeux Noël !
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Игры

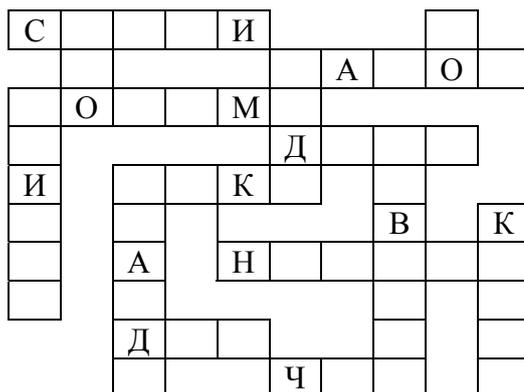
1. Que dire pour les occasions suivantes ?

- 1 День рождения
- 2 Новый год
- 3 Праздник (1 мая, 8 марта, и т. д.)
- 4 Иду спать
- 5 Обед
- 6 Рождество

2. Remettre les lettres en ordre pour trouver 4 mots

- а) Е И В П Р Т
- б) А Е Й У В З В Д Р Т С Т
- в) А О У Й А Ж Л П С Т
- г) А И О Б С П С

3. Mots en croix



Placer les mots :

Jusqu'à (à, au) ; quand ;
quoi ; rien ; dis ; quel ;
pourquoi ; où (avec
mouvement) ; jour ; sans
doute ; vrai ; bonjour,
salut ; à bientôt ; qui ; je
donne

L'école • Школа (1)

школа	école	преподавание	enseignement
начальная	primaire	расписание	emploi du temps
средняя	secondaire	каникулы	les vacances
лицей	lycée	учебный год	année scolaire
класс	classe	книга	livre
доска (А доску)	tableau noir	тетрадь (f)	cahier
парта	pupitre	словарь	dictionnaire
урок	cours / leçon	учебник	manuel scolaire
ученик	un élève	карандаш	crayon
ученица	une élève	ручка	stylo
школьник	un écolier	фломастер	feutre
школьница	une écolière	упражнение	exercice
студент / -ка	étudiant /-e	практика	entraînement
преподаватель	enseignant(e)	столовая (adj. s.)	cantine
/ педагог	enseignant (e)	ответ	réponse
учитель (pl я)	maître, professeur	вопрос	question
(учительница)	(f)	пример	exemple
трудный	difficile	например	par exemple

читать	lire	писать (пишу, пишешь,-ут)	écrire
делать	faire	знать	savoir /connaître
слушать	écouter	считать	compter /estimer
понимать	comprendre	преподавать (-даю, -ёшь)	enseigner
отвечать	répondre	делать уроки	faire ses devoirs
объяснять	expliquer	задавать вопрос (-даю)	poser une question
повторять	répéter	уметь (умею, -ешь)	savoir (+ V inf)
изучать	étudier qch	стоять (стою, стоишь, стоят)	être debout
описывать	décrire	переписывать/переписать	recopier

учить : apprendre (+ A) выучить (pf.) : savoir
 учиться : faire des études.
 учиться + V inf. : apprendre (à faire qqch)
 учить кого, чему : « initier » qqn à qqch

Игры

1. Que font-ils ?



а) Она.....



б) Она.....



в) Они.....



г) Он.....



д) Он.....



е) Он.....

2. Barrer les lettres en double et trouver les mots cachés

- а) б у о ч б е о н а и к а
- б) к ю н б и ю в г б а в
- в) п ы р я у ы ч п к я а
- г) л у и е р л е о к и

3. Chercher dans la grille la traduction des mots suivants, puis trouver le mot caché avec les lettres restantes (lettres données dans le désordre)

tableau, pupitre, livre, classe, école, réponse, maître, exemple, écrire

п о д л о с к а п
п и т а р и т а р
к ц с в н и г а и
к л а е а е с с м
ш к о й т л т а е
ь у р ч и т е л ь

... / 20

L'école • Школа (2)

предмет	matière	язык	langue
оценка	appréciation	иностранн ^{ый} ~	langue étrangère
математика	mathématiques	русс ^{кий} (язык)	« langue russe »
история	histoire	французск ^{ий} ~	français
география	géographie	английск ^{ий} ~	anglais
физика	physique	немецк ^{ий} ~	allemand
химия	chimie	итальянск ^{ий} ~	italien
биология	biologie	испанск ^{ий} ~	espagnol
грамматика	grammaire	китайск ^{ий} ~	chinois
литература	littérature	по-русс ^{ки}	(en) russe
чтение	lecture	по-французск ^и	(en) français
экономика	économie	по-английск ^и	(en) anglais
наука	science	по-немецк ^и	(en) allemand
физкультура	sport	по-итальянск ^и	(en) italien
музыка	musique	по-испанск ^и	(en) espagnol
рисование	le dessin	по-китайск ^и	(en) chinois
рисунок	un dessin	дневник	cahier de textes

Знать русский, французский язык : *Connaître le russe, le français.*

Говорить по-русс^{ки}, по-французск^и : *Parler russe, français.*

спрашивать/спросить (спрошу, спросишь) (+А)	demander (interroger)
просить (+ А) (прошу, просишь) / попросить	demander (prier)
переводить (-вожу, -водишь, -водят)	traduire
заниматься	« travailler », s'occuper
заниматься (+ I)	faire, pratiquer
заниматься спортом	faire du sport
рисовать (рисую, -ешь, -ют) / нарисовать	dessiner
сдавать экзамен (-даю, -ёшь, -ют) /	passer un examen
сдать экзамен (pf.)	réussir un examen
сидеть (сажу, сядишь, сядят)	être assis
садиться (сажусь, сядишься, сядутся)	s'asseoir
слышать (слышу, слышишь, слышат)	entendre

Игры

1. Compléter les phrases en choisissant

1- по-русски 2- русский

- а) Мы хорошо говорим ... б) Они плохо знают ... язык
в) Я люблю писать ... г) ... язык красивый.
д) Вот ... журнал. е) Ты быстро читаешь ... ?

2. Trouver l'intrus

- а) экономика – литература – физика – экономия – биология
б) литература – русский язык – грамматика – химия – чтение
в) французский – прекрасный – английский – немецкий – китайский
г) рисовать – спрашивать – просить – вопрос – вопросы
д) английский – японский – испанский – итальянский – немецкий
е) спрашиваю – занимаюсь – рисуют – прошу – делаю

3. Compléter les phrases avec les mots appropriés (donnés au cas voulu)

- | | |
|-------------------------------------------------------------|----------------------|
| а) На уроке мы делаем интересные опыты. | 1 грамматика |
| б) Я сдаю экзамен по | 2 спортом |
| в) На уроке мы читаем Бальзака. | 3 французского языка |
| г) Он уже давно учит китайский язык, и хорошо говорит | 4 химии |
| д) Я люблю биологию, химию, математику, все | 5 науки |
| е) Вчера на уроке мы слушали Чайковского. | 6 русскому языку |
| ж) Надо заниматься, чтобы быть сильным. | 7 по-китайски |
| з) Русская трудная | 8 музыки |

а-....
б-....
в-....
г-....
д-....
е-....
ж-...
з-....

... / 20

Les personnes • Люди (1)

имя	prénom	n. en <i>-мя</i> (irrégulier)
отчество	patronyme	formé sur <i>отец</i> (père)
человек	personne / être humain	pl. <i>люди</i> : les gens / 5
молодой человек	jeune homme	<i>человек</i> : 5 personnes
мужчина	homme	m., décl. de f.
старик	vieil homme	<i>старый человек</i>
старушка	vieille femme	<i>старая женщина</i>
молодёжь (f)	les jeunes	collectif, sing.
друг	ami	pl. : <i>друзья, друзей...</i>
знакомый	relation, connaissance	adj. s. et adj.
баба	bonne femme / nana	familier
мужик	bonhomme / mec	familier ou « <i>мужик</i> »

фамилия	nom de famille	мальчик	(petit) garçon
женщина	femme	девочка	petite fille
девушка	jeune fille	подруга	amie

знать	connaître
любить (люблю, любишь, любят)	aimer
думать / подумать	penser
видеть (вижу, видишь, видят) / увидеть	voir
ненавидеть (-вижу, -видишь, -видят)	détester
по / знакомиться с + I (знакомлюсь)	faire la connaissance de

звать (зову, зовёшь, зовут) : *appeler*
 Как тебя зовут? *Quel est ton prénom ?*
 Меня зовут ... : *Je m'appelle (= on m'appelle).*

La façon la plus courante, et polie de s'adresser à quelqu'un est
 le prénom + le patronyme
 Le patronyme : prénom du père + -ович / -овна
 Андрей Петрович, Анна Петровна...
 Господин, госпожа : « Monsieur, Madame », sont officiels